

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cuthbert
101 Main St.
遺囑及辦理各種文書
代理買賣契據
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥
Long Chai Tong
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕育
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭結婚
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服 方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
何雅慈油色
精長配飾。噴油土鐘高。表紙。
地址：三三三號 地址：三三三號
電話：A. 3-334 五五〇號

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖
電話 MU 4-3526
將玉蓮保險
代理人壽保
火燭汽車意
險如燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵 炸麵 麵
全蛋 干麵
淨干 麵
銀絲 炊麵
零沽發行 歡迎索辦

明朗的早晨
海外文學叢書 蔣莎：著
我真懷疑醫生那樣能治病。我說。簡直憤慨起來。
「唉。」他沉重地嘆一口氣。「去診病的實在就是賭運氣。那裏是診病。我看。還是陪伯母去看私家醫生吧。貴一些。也是要去。」
我們全部的財產。就是現在握在手裏的十多塊錢了。這原是為了母親的老本錢。而且。又是借了五十塊錢高利貸下來的。但現在為了母親的病。不能不作孤注一擲的賭博去看私家醫生了。
醫生替她探熱。又細心地替她聽脈。在胸膛上聽。又在背脊上聽。醫生這些遲緩而細心的動作。給了我無限的信心。我的心裏覺起來。頓然充滿了希望。
可是。當我看見他的臉上的表情那麼麻木。像遇上從未有過的難題似的思索的神氣。我的心又漸漸地往下沉。
「怎麼不早些來看。」醫生說。
「太遲了。」我的心跳得什麼像什麼。一下。焦急。痛苦。因而口吃起來。
「醫生。你能幫幫忙。介紹。介紹嗎。」
「你們去醫院看街症。那裏的醫生會帶她進醫院留醫的。」他說。瞧着我。彷彿我主宰着母親的命運。
「我們去過兩次了。」
「醫生說她怎麼啦。」醫生着意地打斷我的話。顯然他也關切母親在那裏診病的情況。
「他——說。」我的視野裏。飛舞着火紅的小星點。憤怒的火在煎熬我的心。「他說沒有事。而且。還說好得多了。」
醫生不搭訕了。臉上有泰然自若的表情。那麼淡淡。彷彿已經預料我要說出這樣的話來似的。提不起興趣來。
雖然他給了我一瓶藥水。但我意識到。這是為了他的習慣——或者說是慣例吧。叫我們不至於平白無償地丟掉十塊錢而已。
現在。母親唯有等候死亡的臨近了。看。痛苦使得她身子彎曲得無可再彎曲了。分明是死神故意折磨她。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635
Vancouver 4, B.C.
本號旅館 開張以來 荷蒙各界 踴躍光顧 生意興隆 茲為擴大 服務起見 特將全樓 重新裝修 房間寬敞 空氣清新 設備完善 價格低廉 歡迎各界 光臨惠顧 特別歡迎 長期客

KUO KONG SIK LO
髮絲光公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裳。襪及水松名
貴。燈籠。傢具。枕
套。貨物。應有盡有
歡迎各界。光臨。惠
顧。以便。索。即。奉
送。小。衫。線。仔。香
精。髮。膏。用。衣。櫃。仔
女。衫。布。衣。廚。櫃。仔
身。布。衣。廚。櫃。仔
床。布。枕。套。毛巾。毯
大。量。批。發。零。沽
小。衫。平。賣
每。件。壹。元
九。毛。五。仙

WING WING LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 四〇八二

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

各式公仔餅，美麗豬仔籠餅，
雙黃蓮蓉月
蛋黃蓮蓉月
五仁甜肉月
玫瑰豆沙月
各式公仔餅，美麗豬仔籠餅，
鮮肉 燒臘
專車送貨 快捷妥當

中秋佳節將臨
高陞月餅登市
雙黃蓮蓉月
蛋黃蓮蓉月
五仁甜肉月
玫瑰豆沙月
各式公仔餅，美麗豬仔籠餅，

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4000

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3-9552
本大飯店 位於華埠
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
現代廚房 設備清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降機 以便客上
長住短居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱伯通

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任南京紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
444 COLUMBIA AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
112 KEEFER ST. MU4-1377
◎磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賤信字英凸文
本報承接印各種中西文件